

Miasto Frankenthal (Palatynat)

Świadczenia oświatowe i kulturalne

INFORMACJE OGÓLNE

**Dodatkowe świadczenia
dla
dzieci, młodzieży i młodych dorosłych
z rodzin mieszkających we Frankenthalu,**

które otrzymują zasiłek dla bezrobotnych „Arbeitslosengeld II”, zasiłek socjalny „Sozialgeld” lub/oraz „Sozialhilfe”, zasiłek rodzinny „Kinderzuschlag” lub dodatek mieszkaniowy „Wohngeld”

Świadczenia oświatowe i kulturalne

Dzieci, młodzież i młodzi dorośli z rodzin otrzymujących zasiłek dla bezrobotnych „Arbeitslosengeld II”, zasiłek socjalny „Sozialgeld” lub/oraz „Sozialhilfe”, zasiłek rodzinny „Kinderzuschlag” lub dodatek mieszkaniowy „Wohngeld”, od roku 2011 dodatkowo otrzymują świadczenia oświatowe oraz świadczenia umożliwiające udział w życiu socjalnym i kulturalnym społeczeństwa.

Jakie są świadczenia?

Dla dzieci, młodzieży i młodych dorosłych są dodatkowe „Świadczenia oświatowe i kulturalne”. Są to w szczególności:

- wycieczki i kilkudniowe wyjazdy szkolne dla uczniów^{*}, lub też wycieczki i wyjazdy dla dzieci uczęszczających do placówki dziennej opieki^{*},
 - artykuły szkolne
 - koszty związane z przewozem uczniów do szkoły
 - zajęcia wyrównawcze
 - dofinansowanie posiłków
- a) dla uczniów i
b) dla dzieci uczęszczających do placówki dziennej opieki
- udział w życiu socjalnym i kulturalnym dla dzieci i młodzieży do ukończenia 18 roku życia.

^{*} Uczniami są wszystkie osoby, które nie ukończyły 25 roku życia, uczęszczające do szkoły ogólnokształcącej lub zawodowej i nie otrzymujące z tego tytułu wynagrodzenia.

^{*} przedszkola, świetlice dla dzieci oraz inne formy dziennej opieki nad dziećmi

Które koszty mogą być przejęte w przypadku „wycieczek i kilkudniowych wyjazdów szkolnych dla uczniów lub wycieczek dla dzieci uczęszczających do placówki dziennej opieki”?

W przypadku uczniów oraz dzieci w placówkach dziennej opieki przejęte mogą być koszty za jednodniowe wycieczki oraz kilkudniowe wyjazdy szkolne w ramach przepisów prawa szkolnego, jak i za wycieczki i wyjazdy organizowane przez placówkę dziennej opieki.

Co należy do „artykułów szkolnych”?

Uczniowie otrzymują z dniem 01.08. każdego roku 70,00 €, a z dniem 01.02. każdego roku 30,00 €, aby ułatwić zakup plecaka, kalkulatora, materiałów szkolnych (np. pióra, kredek, zeszytów,...) itp.

Co to są „koszty związane z przewozem uczniów do szkoły”?

Uczniowie mogą otrzymać dodatek pieniężny na koszty przewozu do szkoły, jeżeli tych kosztów nie przejmuje już inna strona (np. organ prowadzący szkołę).

Co to znaczy „zajęcia wyrównawcze”?

Czasami uczniowie potrzebują wsparcia, aby w szkole osiągnąć cele nauczania. W przypadku, gdy oferowane przez szkołę zajęcia nie wystarczają, by osiągnąć te cele, mogą być udzielone odpowiednie zajęcia wyrównawcze.

Kto otrzymuje „dofinansowanie posiłków”?

Jeżeli szkoły lub placówki dziennej opieki nad dziećmi oferują wspólny obiad, uczniowie oraz dzieci uczęszczające do placówki dziennej opieki mogą otrzymać dodatek pieniężny za posiłki, aby wyrównać powstałe wyższe koszty.

Co to znaczy „udział w życiu socjalnym i kulturalnym”?

Dzieci i młodzież poniżej 18 lat otrzymują budżet w wysokości 10,00 € miesięcznie przeznaczony na oferty kulturalne, sportowe, wakacyjne i obozowe, na zabawę i spotkania.

W jaki sposób świadczenia są udzielane?

Oprócz świadczeń związanych z artykułami szkolnymi, świadczenia są z reguły bezpośrednio rozliczane z odpowiednim organizatorem, np. szkołą muzyczną lub klubem sportowym. Rodzice i dzieci w większości sami wybierają odpowiednie dla nich oferty. Świadczenia są ściśle związane z celem przeznaczenia. Pomoc udzielona na określony cel musi być w zrozumiały sposób udokumentowana. Bliższych informacji udziela odpowiedni urząd (patrz strona następna)

Ważne: Proszę dobrze zachować rachunki, pokwitowania, potwierdzenia lub zameldowania, ponieważ może zajść potrzeba przedłożenia tych dokumentów w celach dowodowych.

Co należy uczynić, aby skorzystać z tych świadczeń?

Za wszystkie świadczenia oświatowe i kulturalne trzeba wypełnić własny wniosek dla każdego dziecka.

Jedynie o świadczenia na artykuły szkolne na początku każdego półrocza szkolnego nie trzeba każdorazowo składać wniosku, jeśli w dalszym ciągu otrzymuje się Arbeitslosengeld II, Sozialgeld lub Sozialhilfe.

Proszę składać wnioski w wyznaczonym terminie, aby dzieci mogły w pełnym wymiarze skorzystać ze świadczeń. Proszę dołączyć do wniosku od razu aktualne potwierdzenie dot. udzielanych zasiłków (Arbeitslosengeld II, Sozialgeld, Sozialhilfe, Kinderzuschlag lub Wohngeld) uprawniających do przedstawionych tutaj dodatkowych świadczeń.

Przy składaniu wniosku są też udzielane informacje na temat dalszych dokumentów, które należy przedłożyć, szczególnie zaś dokumentów potwierdzających powstałe koszty.

Informacja dla uczniów:

Od wieku 15 lat zawsze należy przedłożyć zaświadczenie szkolne potwierdzające kontynuację nauki w szkole.

Czy można otrzymać świadczenia za miniony okres czasu?

Świadczenia działające wstecz mogą być udzielane od 01.01.2011 r. Jeżeli powstały już koszty związane z wyżej wymienionymi potrzebami, wnioski należy uzupełnić odpowiednimi zaświadczeniami.

Składanie wniosków z mocą wsteczną jest możliwe na mocy ustawy do 30.04.2011.

Do kogo należy się zwrócić?

Kto mieszka we Frankenthalu i otrzymuje zasiłek **Arbeitslosengeld II** lub **Sozialgeld**, zwraca się do urzędu pracy:

Jobcenter Vorderpfalz-Ludwigshafen
Kanalstraße 39
67227 Frankenthal (Pfalz)

Kto mieszka we Frankenthalu (Pfalz) i otrzymuje **Wohngeld**, **Kinderzuschlag** lub **Sozialhilfe**, zwraca się do urzędu miasta:

Stadtverwaltung Frankenthal (Pfalz)
Servicebereich Familie, Jugend
und Soziales
Rathausplatz 2-7
67227 Frankenthal
Herr Kaiser
Zimmer 238a

Tel.: 06233 / 89-286
Fax: 06233 / 89-509
servicebereichfamiliejugendundsoziales@frankenthal.de

wydawca	Miasto Frankenthal (Pfalz)
druk	Wydział ds. socjalnych, rodzin i młodzieży
nakład	drukarnia własna 5.000 sztuk
stan informacji	marzec 2011 r.